

Gift of
7th Room



2013
韩国催泪巨作
NO.1

2岁女儿与6岁父亲的隔空思恋

世界上最温暖的父爱
人世间最无奈的生死离别

同名电影，即将登陆中国！

七号房的礼物

中国出版集团
现代出版社

[韩] 李焕庆◎著
千太阳◎译

七号房的礼物

〔韩〕李焕庆博而精◎著 千太阳◎译



中国出版集团



现代出版社

版权登记号: 01-2013-8840

图书在版编目(CIP)数据

七号房的礼物 / [韩] 李焕庆, 博而精著; 千太阳译. —北京:
现代出版社, 2014.1

ISBN 978-7-5143-2028-2

I. ①七… II. ①李… ②博… ③千 III. ①长篇小说—
韩国—现代 IV. ①I312.645

中国版本图书馆CIP数据核字 (2013) 第289759号

7 번방의 선물 Gift of 7th Room

Dramatized by 이환경, Novelized by 博而精

Copyright © 2013 by GAYEON PUBLISHING

All rights reserved

Simple Chinese Copyright © 2013 by MODERN PRESS CO.,LTD.

Simple Chinese language edition arranged with Esoope Publishing
through Eric Yang Agency Inc.

七号房的礼物

作 者 [韩] 李焕庆, 博而精

译 者 千太阳

责任编辑 赵海燕

出版发行 现代出版社

通讯地址 北京市安定门外安华里504号

邮政编码 100011

电 话 010-64267325 64245264 (传真)

网 址 www.1980xd.com

电子信箱 xiandai@cnpitc.com.cn

印 刷 三河市南阳印刷有限公司

用 纸 890mm × 1240mm

印 张 8.875

版 次 2014年1月第1版 2014年1月第1次印刷

书 号 ISBN 978-7-5143-2028-2

定 价 28.00元

版权所有, 翻印必究; 未经许可, 不得转载

目 录

c o n t e n t s

prologue 案件号码97-0223号	001
比女儿还要年幼的爸爸	008
没能遵守到底的约定	029
站在垃圾桶上看到的风景	040
S4囚犯的秘密	051
奇怪的叔叔们	080
7号房里的两个小时	090
学生家长面谈	129
马上就回来	139
燕子叼来的葫芦种子	167
前职罪犯们的推理	183
为爸爸准备的场合	208
似慢实快	215
12月23日	253
尾声.案件编号97-0223号	270

prologue 案件号码 97-0223 号

京畿道一山，司法研究院第 42 届学生模拟法庭。

模拟法庭条幅等诸类物事早已准备完毕，模拟法庭相关人员也都已经各就各位。我把双手放在了怦然跃动起伏不止的胸前，昂首扩胸，继而挺直了腰杆。不知道是不是因为过于紧张，我的掌心早已冷汗淋漓。我悄悄地透过门缝窥了窥室内，与法院正规法庭别无二致的模拟法庭里早已人满为患，我从细细的门缝里，窥见了一屋子的人声鼎沸。

镇定，一定要镇定。

我在心里将这句话默念了数十遍，同时不停地深呼吸以调节紧张的情绪。但是，早已开始跃动不已的那颗心，并不会因此而平静下来。最后，我不得不飞快地跑进洗手间，用凉水疯狂地洗了一把脸。我望着镜中的自己，嘴唇颤抖不已，像是念叨咒语般，自言自语道：

“爸爸，我一定会鼓起勇气踏出第一步。”

001

prologue 案件号码 97-0223 号

令人惊讶的是，当我说完这句话，内心总算稍稍平静了一些。

于是我在心里默默地念起了第二个咒语。

“不要忘记，不要忘记……”

我努力回想着那些爸爸因为害怕忘记某些细枝末节而每天不停地背诵的日子。我慢慢地闭上了眼睛，复又深深地长吁了一口气。

此时此刻，内心果然多了几分笃定，就如醍醐灌顶，脑袋也清醒了许多。

就在这个时候，外面传来了助教的声音，听闻审判马上就要开始了。我再一次深呼吸，调整了一下呼吸节奏。然后，坚定地走进了法庭。

“全体起立。”

伴随着审判员入场的声音，所有的旁听者都站立起来。我整理了一下身上的黑色西装外套，从容走向辩护席。审判员庄严地端坐在审判席上，紧随其后进来的检察官也落座于自己的席位之上。我站在辩护席上，与旁听席里的证人们一一相视后，也坐了下来。

审判终于开始了。一场我等待了 15 年的审判。

“本案案件编码为 97-0223 号。本次审判，是关于因诱拐并杀害当时警察局局长的女儿——崔智英小姐的嫌疑人，于 1997 年 3 月的一审中被判处死刑的被告李龙九的二审模拟公判。”

审判员声如洪钟的嗓音响彻法庭的每一个角落。法庭里死一般寂静，静得能够听到有人咽口水的声音。我的同学、学

长、教授……那些证人们——他们相信我选择坐在今天的旁听席——以及坐在最后一排一脸焦虑之色、紧紧盯着我看的我的另一位父亲。

“首先，请检方进行陈述。”

听到审判员的话，扮演检方的学长从自己的座位上站了起来。他拿起早已准备好的案件材料，用非常强硬的语调开始案件论点陈述。

“当年，被告李龙九诱拐了崔智英小朋友，并对其进行性侵，最后更用砖块残忍地将反抗的被害人无情杀死。现场证据就是从被害人的嘴里检测出了被告李龙九的唾液。以上证据与当时路过案发现场的目击证人的陈述完全一致。所以我方认为，否认自我嫌疑的被告的申辩，没有任何值得重新考量的价值。”

我泰然自若地眨了眨眼睛。这场司法辩论可谓无懈可击，毫无形迹可疑之处，就算我是检察官，我大概也会如此陈述。

但是，我是李龙九的辩护律师，唯一可以洗刷世人眼中任何人看来“罪大恶极”的被告李龙九的冤屈的辩方律师。所以，无论如何我也要対看上去没有任何疑点的对方论点进行反驳。

“辩方律师，请进行反驳。”

所有人的视线一下子投在我身上。我看了看坐在旁听席里、屏住呼吸注视我的几个人。一个人的15年的漫长等待，并不只有我一个人。看上去紧张不已的几个人正目不转睛注视着我，眼神中混杂期待与不安。

我把视线重新转回了审判席。小时候那个看上去高高在上、

不可逾越的墙壁，现在就在眼前触手可及的地方。

无须刻意做出任何心理准备，刚一张开嘴，之前那些早已成竹在胸的辩词犹如破闸而出的洪水一般奔流直下。

“为了阐明在本案中因为智力障碍而无法接受法律保护的智障患者的患病详情，并通过与该智障患者在一起生活过的几名证人们的证词，为了揭示事件原本的真相，本律师站在了这个辩方律师席上。”

检察官迅速举手，打断我的话，掷声道：

“审判长，我有异议。法庭不是揭示真相的地方！法庭是通过确凿的证据和与事实相符的陈述来判断一个人是否有罪的地方！”

他可能是动了必须要申请抗议的强迫性念头，所以才说出了这种完全忽视正义以及有违伦理的陈词，但是有一点必须在此郑重声明。

“法庭也是一个揭示被隐藏真相的地方。而且，确凿的证据和与事实相符的陈述……仅仅凭借这些来判断一个人是否有罪正是本案最大的错误。”

虽然我自己也觉得刚刚说过的话有些像是诡辩，但是那又怎么样，事实原本就是如此。

果然不出我所料，检察官看上去像是并不想就此了结此案。

“审判长，律师……”

“错误？”

出乎人们意料的是，审判员打断了检方的话。听了审判员

的反问之后，我点了点头，然后附加了我的论据。

“是的。现在正在负责本次审判的检察官并不是负责本案的侦查检察官。这一案件与其他的案件不同，当时应该重新对所有证据和现场情况进行现场分析研究，但是检察官仅仅只利用当时警察伪造的案件记录和虚假的逼供状，诱导法庭最终判决。

“本庭围绕该智障患者即本案被告展开一系列骇人听闻的搜查，并伪造一系列罪证把罪名强加给被告。本席意识到当时舆论以及公法权力下的各种不法横行行为，故才主动请缨成为该案被告的辩护人。

“这也是本席申请对本案重新进行审理的根本原因。是时隔 15 年之后的现在，才终于能够重见天日并一雪前耻真相大白的……本案当时背景。”

但是，检察官不屑地笑了笑，同时站起来反驳道：

“那么，请问现在的辩方律师是当时负责本案的被告辩护人吗？”

旁听席上传来了几声嘲笑。如果这次审判是以陪审团为中心的审判的话，那么检察官刚才的提问是具有很强杀伤力的提问。案发当年，我年仅 8 岁，还是一个仅仅知道读书、背诵九九乘法表的小孩子而已。

“被告辩护人，请你正面回答检察官的提问。”

审判员用调解的语气陈述道。我极力按捺住内心的躁动不安，艰难地吐出了两个字。

“……不是。”

“我已经没有任何提问了。”

检察官就像是在等着我的答案一样，一边点着头一边对审判员说道。就在他满以为没有任何重新考证价值，想要重新坐下去的时候，我以迅雷不及掩耳之势站了起来，并把双手郑重地置于桌上，胸有成竹地说出了早已烂熟于心的一句话。

“但是！我可以非常确信地说，我当时是在场的。”

检察官抬起头看了看我。原本平静的审判长的眼神中流露出种种疑惑，然后这种疑惑渐渐蔓延至整个法庭。

“你说你当时就在本案现场？”

审判长的语气中透露着惊讶。我坚定地抬起头，直视审判长，并铿锵有力地說道：

“是的，我当时就在现场。”

瞬间，法庭里开始出现交头接耳的议论声。过了一会儿，三四名学生记者和媒体记者打开法庭的门安静地走了进来，依次坐定。审判长、检察官和教授每个人都是一脸的震惊。在旁听席中有几个人甚至拿出了记录本和照相机。虽然说今天的审判只是一次模拟法庭，但是很有可能会因为本次模拟法庭的审判结果而引起轩然大波。

我希望这次的模拟法庭不仅仅作为一场单纯的考试而结束。在过去的几个月里，我一直不停地给校方领导发送电子邮件说服他们。一开始并不相信我的那些人在看了我拿出的证据和证人提供的证词之后，终于颌首答应了我的请求。

本次审判是韩国的弱势群体向法律界人士、警察以及无数

政府当权者发出的呐喊，同时也是向当时给我爸爸扣上莫须有罪名的那些卑鄙小人们的示威。

我等待着审判长平息法庭里轰然的喧哗声，内心深处的激动之情无以言表。

“尊敬的审判长，我发誓：从现在开始，我所说的每一句话都是事实。”

这是一个说长也不长、说短也不短的 15 年前的故事。

1997 年 12 月 23 日，故事的主角就是在当年圣诞节被处以极刑的被告李龙九。

我叫李艺晟，是他唯一的亲生女儿。

比女儿还要年幼的爸爸

008

那一天，天空中飘舞着零零星星的雪花。

1997年2月，空气中依然残存着冬寒料峭的气息。虽然最近几天的电视里一直播报着这是韩国18年以来最大的寒潮，但是这几乎要把人们的鼻子都冻掉的严寒酷冷依然无法阻挡我和爸爸的脚步。

“艺晟啊！快点……”

“等一下。我们可绝对不能感冒哦。爸爸，你也快点穿上！”

我先稳住着急出门的爸爸，给我们都套上了厚厚的保暖内衣，穿上了两双厚厚的保暖袜。戴了一整个冬天的连指手套已经破了好几个洞。虽然寒风会从缝隙中吹进来，但是这种程度的寒冷，我还是完全能够忍受的。

穿戴整齐之后，我才转过身。这时，就看见爸爸蹲在门前向我伸出双臂。

“走吧！”

爸爸的双手是那样的阔大，甚至可以一下子就握住我戴了保暖手套的手。我们手牵着手高高兴兴地一路小跑出去。晶莹剔透的雪花纷纷扬扬翻飞着，落在了大路上、树枝上，落在我们的头顶上。

即使到了今天我也仍然难以理解，为何那天的情景依然活灵活现地烙印在我的脑海。银装素裹下，满布着我们奔跑时留脚印的小胡同，奔跑中气喘吁吁的我们，哈气成冰的白色哈气……那一切，在我的脑海中是如此鲜活，恍若昨日情景，那般栩栩如生，令人刻骨铭心，难以忘怀。

我们沿着积雪覆盖的小路，小跑了很长一段时间，走进了一幢刚刚建成不久的公寓楼。我在铺满了五彩缤纷的地砖的走廊里肆无忌惮地蹦来跳去。就在这个时候，爸爸发现了一个游乐场。

“快来看哇！小艺晟！”

爸爸用他的大手指了指位于游乐场一角的秋千。我二话不说，一口气跑了过去。不知道是不是因为严寒的天气，游乐场里并没有太多的人，我最喜欢的秋千正好空着。

“爸爸，再高一点！”

虽然每当秋千摇摆起来，刺骨寒风都会像刀子一样刮过我的脸颊，但是我依然荡得不亦乐乎。乐此不疲的爸爸一直在推动着秋千，而坐在秋千上的我就好像翱翔于天际一般，快乐而晕眩。

那天就是我要上小学的两天前。只要再过两天我就可以去

上学了，我能感觉到爸爸比我这个当事人还要欣喜雀跃。

虽然没有为我祝贺的妈妈，但是，她对我来说已经不那么重要了。我的记忆中从来没有妈妈的身影。如果哪一天妈妈突然出现在我的面前，我想那个场面应该会非常尴尬吧。

我们家只有爸爸和我两个人。这就足够了。虽然我们家家徒四壁而且很小，小到我们两个人伸直了腿躺着就显得满满登登，但是我们的生活却过得无比快乐，而且这样的生活只属于我们两个人。

我只是一直在担心着一件事情。那就是如果我去上学的话，谁来照顾爸爸，谁来陪着爸爸玩呢？

大概在我7岁的时候，我就已经明白爸爸在心理上已经不再成长——虽然这么表达有些奇怪——但是事实就是如此。因为上小学之后，我就没有时间陪爸爸玩了，所以我下定决心在上学之前好好陪着爸爸肆无忌惮地玩乐一番。

正当我充满了使命感，在跟爸爸尽情玩耍的时候，不知道从哪里冒出来一位大婶突然走过来，跟我们搭讪。

“哎哟，你爸爸真是顾家的好男人啊！”

我一直飘荡在晃动不已的秋千上面。只见那位大婶身后正跟着一个紧紧抓着她手的小男孩，他眼中满是羡慕憧憬之情。

“呵呵！”

爸爸似乎玩得忘乎所以，正呆呆地自顾自笑着。

“看来你们是新搬来的吧？我们就住在104栋……”

那位大婶一直絮絮叨叨没完没了。虽然我很想替爸爸回答

她的问话，但是由于爸爸一直不停地用力推动着秋千，所以我根本没法跟她搭话。

“如果不是新搬来的，那就应该是来这里参观玩耍的吧？！这栋公寓是不是很高级豪华的呀？！据说这些都是环保材料呢！”

“环保？”

我的天哪！爸爸无论如何也是听不懂这么高深的词语的。我在秋千上大声解释道：

“环保就是对身体和环境都很好的东西！”

“这样啊！”

啪啪！隐隐约约听得秋千下面传来爸爸拍手的声音。我在晃动不已的秋千上非常艰难地回过头去，望了一眼，只见爸爸张开大嘴，伸直手掌，使劲地拍着手。

“游乐场对身体很好？哈哈！环境保护！保护环境！”

爸爸到底知不知道什么是环保的呢？他能够明白环保材料对身体好的准确含义吗？虽然我对此深感怀疑，但是爸爸好像意识到横竖左右都是“很好”的意思。所以他一直傻傻地笑着。不管怎么样，只要爸爸觉得幸福就好。我也跟着大笑了起来。

“什么，什么态度嘛……”

忽然，一直盯着爸爸观望不已的大婶表情僵硬，原本对我们彬彬有礼颇有好感的眼神，瞬间变得凶神恶煞，那一直微笑着的嘴角也霎时变得麻木僵硬起来。

啊，又开始了。

我产生了这种想法之后，突然觉得脊背发凉。我握着秋千绳索的手瞬间感受到了顺着破手套吹入内心深处的那股冰冷刺骨。由于爸爸已经松开手，秋千晃动的速度正在慢慢减缓。

“过来！快点！”

原本无比亲切地微笑着跟我们搭话的大婶，此刻猛然抓起正欲爬上秋千玩耍的儿子的手，就像遇见瘟神一般迅速离开了我们所在的地方。不明所以就被强行拉走的小男孩，还不时回过头来恋恋不舍地看我们。

秋千停了下来。

我松开了先前抓着的秋千绳索，向依然在掌声不断的爸爸伸出了双手。

即使我不直接说爸爸抱抱我，只要我像这样伸出双手，爸爸也会用他的大手把我环抱入怀。我把脸贴在爸爸冰冷的脸上，然后朝着小男孩吐了吐舌头，扮了个鬼脸。

你的爸爸不会像这样随时抱住你吧？所以我胜利了。你是不是很生气？

我心里这样想着，在爸爸的怀抱里附耳说道：

“爸爸，我们回家吧。”

“回家？这么快就回家？”

爸爸睁大了眼睛惊声问道。

“嗯，我想回家了。”

“不行，艺晟……秋千！你不是很喜欢秋千吗！”

今天就到此为止吧。我不喜欢秋千了。

我正想这么说的时侯，却发现爸爸一脸无辜状，眼泪一直在他眼眶中打转。见此情形，我只能柔声安慰爸爸。

“不管我多么喜欢秋千，我也不能玩一整天啊。我们去玩别的游戏吧。”

“原来是这样的呀，艺晟，你想玩其他的游戏了？”

“嗯。”

就在那个与我们搭讪而过的大婶匆匆离去后不久，我们进来时根本就没有看到的公寓警卫大叔突然跑进了游乐场。警卫大叔跑到秋千架前，朝着我们站定，大声训斥着抱着我、正不知所措的爸爸。

“你们怎么能够随便就进来了呢？刚才有人举报你们了！”

虽然这样的事情我们并不是第一次遇见，但是每每碰到这种事，总叫人无语。

我们不是小偷，也没有伤害任何人，更没有随地乱扔垃圾，当然也没有损坏过任何游乐设施。但是，我非常清楚一般人投向爸爸的是怎样一种充满歧视和厌恶的目光。

他们没有任何理由就轻视爸爸。

我一脸不高兴地瞪了警卫大叔一眼。他看起来好像也非常郁闷。于是他让我们赶紧离开这里。爸爸只是一边挠着头，一边反复地问。

“入场费是多少呢？”

我深深地叹了一口气。

看来爸爸好像是想起了自己以前跟一些志愿者去过的游乐